



**Hoja de Datos de Seguridad**  
**Según D.S.57/2019**  
**Version 1**

fecha de impresión 04.01.2023

Revisión: 04.01.2023

**1 Identificación de la sustancia o mezcla y de la sociedad o empresa**

- **Identificador del producto**
- **Nombre comercial:** BARNIZ MARINO AQUATECH
- **Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y restricciones de uso**
- **Función técnica** No determinado
- **Utilización del producto / de la elaboración** Recubrimiento de Superficies
- **Usos no aconsejados** No determinado
- **Proveedor::**  
Codelpa Chile S.A.  
Camino lo Echevers 801  
Quilicura  
Santiago  
Chile  
Fonos +56 02-27262800 - +56 02-25849200
- **Página Web:** <http://www.codelpa.cl>
- **Teléfono de emergencia:**  
+56 02 – 2726 2800 (Mesa Central)  
+56 02 - 2635 3800 (CITUC Emergencias Toxicológicas)  
+56 02 - 2247 3600 (CITUC Emergencias Químicas)  
131 (Ambulancia)  
132 (Bomberos)  
133 (Carabineros)

**2 Identificación del peligro o los peligros**

- **Clasificación de la sustancia o de la mezcla**
- **Clasificación de los peligros**



GHS07

*Skin Sens. 1 H317 Puede provocar una reacción alérgica en la piel.*

- **Elementos de la etiqueta** El producto se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el D.S 57
- **Pictogramas de peligro**



GHS07

- **Palabra de advertencia** Atención

( se continua en página 2 )

**Hoja de Datos de Seguridad**

Según D.S.57/2019

Version 1

fecha de impresión 04.01.2023

Revisión: 04.01.2023

**Nombre comercial: BARNIZ MARINO AQUATECH**

( se continua en página 1 )

**Componentes peligrosos a indicar en el etiquetaje:**

2-metil-2H-isotiazol-3-ona

5-cloro-2-metil-2H-isotiazol-3-ona

neodecanoic acid, cobalt salt

Cloro-5-metil-2-isotiazolín-4-ona-3 + metil-2-isotiazolín-4-ona-3 + cloruro de magnesio y nitrato de magnesio

Secreto Profesional

1,2-bencisotiazol-3(2H)-ona

**Indicaciones de peligro**

H317 Puede provocar una reacción alérgica en la piel.

**Consejos de prudencia**

P101 Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta.

P102 Mantener fuera del alcance de los niños.

P103 Leer la etiqueta antes del uso.

P261 Evitar respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol.

P280 Llevar guantes de protección.

P362+P364 Quitar las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas.

P333+P313 En caso de irritación o erupción cutánea: Consultar a un médico.

P321 Se necesita un tratamiento específico (ver en esta etiqueta).

P501 Eliminar el contenido o el recipiente conforme a la reglamentación local/regional/nacional/internacional.

**Otros peligros****Resultados de la valoración PBT y mPmB****PBT:** No aplicable.**mPmB:** No aplicable.**3 Composición/Información sobre los componentes****Caracterización química: Mezclas****Descripción:** Mezcla formada por las sustancias especificadas a continuación como adiciones peligrosas:**Componentes peligrosos:**

CAS: 84961-74-0 EINECS: 284-664-9	Benzenesulfonic acid, 4-C10-13-sec-alkyl derivs., compds. with 2-propanamine ⚠ Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319	≥1,1-≤1,22%
CAS: 64475-85-0 EINECS: 265-185-4	Aguarrás DS144 ⚠ Flam. Liq. 3, H226; ⚠ Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319	0,5-1%
CAS: 22464-99-9	ácido 2-etilhexanoico, sal de circonio ⚠ Repr. 2, H361	0,1-0,5%
CAS: 85203-81-2	ácido hexanoico, 2-etil-, sal de cinc, básica ⚠ Repr. 2, H361; ⚠ Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319; Aquatic Chronic 3, H412	0,1-0,4%
CAS: 27253-31-2 EINECS: 248-373-2	neodecanoic acid, cobalt salt ⚠ Repr. 2, H361; ⚠ Acute Tox. 4, H302; ⚠ Skin Irrit. 2, H315; ⚠ Skin Sens. 1, H317; Aquatic Chronic 3, H412	0,1-0,3%

( se continua en página 3 )

CL

# Hoja de Datos de Seguridad

Según D.S.57/2019

Version 1

fecha de impresión 04.01.2023

Revisión: 04.01.2023

**Nombre comercial: BARNIZ MARINO AQUATECH**

( se continua en página 2 )

CAS: 68439-50-9	Alcohols, C12-14, ethoxylated Eye Dam. 1, H318; Aquatic Acute 1, H400	0,1-0,3%
CAS: 55406-53-6 EINECS: 259-627-5	Secreto Profesional Acute Tox. 3, H331; STOT RE 1, H372; Eye Dam. 1, H318; Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 1, H410; Acute Tox. 4, H302; Skin Sens. 1, H317	0,1-0,2%
CAS: 2682-20-4 EINECS: 220-239-6	2-metil-2H-isotiazol-3-ona Acute Tox. 3, H301; Acute Tox. 3, H311; Acute Tox. 2, H330; Skin Corr. 1B, H314; Eye Dam. 1, H318; Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 1, H410; Skin Sens. 1A, H317	<0,008%

. **Indicaciones adicionales:** El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

## 4 Primeros auxilios

- . **Descripción de los primeros auxilios**
- . **Instrucciones generales:** Quitarse de inmediato toda prenda contaminada con el producto.
- . **En caso de inhalación del producto:**  
 Suministrar suficiente aire fresco y, para mayor seguridad, consultar el médico.  
 Las personas desmayadas deben tenderse y transportarse de lado con la suficiente estabilidad.
- . **En caso de contacto con la piel:** Lavar inmediatamente con agua y jabón y enjuagar bien.
- . **En caso de contacto con los ojos:** Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente.
- . **En caso de ingestión:**  
 No induzca al vomito. Si la víctima esta consciente y alerta, de 2 tazas de leche o agua. No dar nada por la boca a una persona inconsciente. Llamar de inmediato al centro de toxicología.
- . **Indicaciones para el médico:**
- . **Principales síntomas y efectos, agudos y retardados** No existen más datos relevantes disponibles.
- . **Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban aplicarse inmediatamente**  
 No existen más datos relevantes disponibles.

## 5 Medidas de lucha contra incendios

- . **Medios de extinción**
- . **Sustancias extintoras apropiadas:**  
 CO2, espuma, polvo extintor seco, en caso de incendios Graves utilizar además chorro de agua pulverizada
- . **Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla** No existen más datos relevantes disponibles.
- . **Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**
- . **Equipo especial de protección:**  
 Utilícese equipo de protección individual, Si es necesario, usar equipo de respiración autónomo para la lucha contra el fuego.

## 6 Medidas que se deben tomar en caso de vertido/derrame accidental

- . **Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**  
 Evacuar el personal a zonas seguras. Utilícese equipo de protección individual. Retirar todas las fuentes de ignición. Evite la formación de polvo.
- . **Precauciones relativas al medio ambiente:**  
 Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.

( se continua en página 4 )

**Hoja de Datos de Seguridad**

Según D.S.57/2019

Version 1

fecha de impresión 04.01.2023

Revisión: 04.01.2023

**Nombre comercial: BARNIZ MARINO AQUATECH**

( se continua en página 3 )

**. Métodos y material de contención y de limpieza:***Quitar con material absorbente (arena, kieselgur, aglutinante de ácidos, aglutinante universal, aserrín).**Desechar el material contaminado como vertido según item 13.**Asegurar suficiente ventilación.***. Referencia a otras secciones***Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.**Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.**Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.***7 Manipulación y almacenamiento****. Manipulación:****. Precauciones para una manipulación segura***Asegurar suficiente ventilación /aspiración en el puesto de trabajo.**Evitar la formación de aerosoles.***. Prevención de incendios y explosiones: No se requieren medidas especiales.****. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades****. Almacenamiento:****. Exigencias con respecto al almacén y los recipientes: No se requieren medidas especiales.****. Normas en caso de un almacenamiento conjunto: No es necesario.****. Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento: Ningunos, -as.****. Usos específicos finales No existen más datos relevantes disponibles.****8 Controles de exposición/protección personal****. Instrucciones adicionales para el acondicionamiento de instalaciones técnicas:***Sin datos adicionales, ver punto 7.***. Parámetros de control****. Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:***El producto no contiene cantidades relevantes de sustancias con valores límite que exijan un control en el puesto de trabajo.***. Indicaciones adicionales: Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.****. Controles de la exposición****. Equipo de protección individual:****. Medidas generales de protección e higiene:***Quitarse de inmediato la ropa ensuciada o impregnada.**Lavarse las manos antes de las pausas y al final del trabajo.***. Protección respiratoria:***Si la exposición va a ser breve o de poca intensidad, colocarse una máscara respiratoria. Para una exposición más intensa o de mayor duración, usar un aparato de respiración autónomo.***. Protección de manos:**

Guantes de protección

*El material del guante deberá ser impermeable y resistente al producto / sustancia / preparado.*

( se continua en página 5 )

**Hoja de Datos de Seguridad**

Según D.S.57/2019

Version 1

fecha de impresión 04.01.2023

Revisión: 04.01.2023

**Nombre comercial: BARNIZ MARINO AQUATECH**

( se continua en página 4 )

Ante la ausencia de tests específicos, no se puede recomendar ningún material específico para guantes de protección contra el producto / preparado / mezcla de sustancias químicas.

Selección del material de los guantes en función de los tiempos de rotura, grado de permeabilidad y degradación.

· **Material de los guantes**

La elección del guante adecuado no depende únicamente del material, sino también de otras características de calidad, que pueden variar de un fabricante a otro. Teniendo en cuenta que el producto está fabricado a partir de diferentes materiales, su calidad no puede ser evaluada de antemano, de modo que los guantes deberán ser controlados antes de su utilización.

· **Tiempo de penetración del material de los guantes**

El tiempo de resistencia a la penetración exacto deberá ser pedido al fabricante de los guantes. Este tiempo debe ser respetado.

· **Protección de ojos:** Se recomienda el uso de gafas de protección durante el trasvase del producto.

**9 Propiedades físicas y químicas**

· **Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

· **Datos generales**

· **Aspecto:**

Forma:

Líquido

Color:

Diversos

· **Olor:**

Característico

· **Umbral olfativo:**

No disponible.

· **valor pH:**

No determinado.

· **Cambio de estado**

Punto de fusión/punto de congelación:

No disponible.

Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición: 100 °C

· **Punto de inflamación:**

No aplicable

· **Inflamabilidad (sólido, gas):**

No aplicable.

· **Temperatura de descomposición:**

No disponible.

· **Temperatura de auto-inflamación:**

El producto no es autoinflamable.

· **Propiedades explosivas:**

No disponible

· **Límites de explosión:**

Inferior:

No disponible.

Superior:

No disponible.

· **Presión de vapor a 20 °C:**

23 hPa

· **Densidad a 20 °C:**

1,04 g/cm<sup>3</sup>

· **Densidad relativa**

No disponible.

· **Densidad de vapor**

No disponible.

· **Tasa de evaporación:**

No disponible.

· **Solubilidad en / miscibilidad con agua:**

Insoluble

· **Coefficiente de reparto: n-octanol/agua:**

No disponible.

( se continua en página 6 )

**Hoja de Datos de Seguridad**

Según D.S.57/2019

Version 1

fecha de impresión 04.01.2023

Revisión: 04.01.2023

**Nombre comercial: BARNIZ MARINO AQUATECH**

( se continua en página 5 )

<b>· Viscosidad:</b>	
<b>Dinámica:</b>	No disponible.
<b>Cinemática:</b>	(40°C): >0.225 CM2/S (>22.5 mm2/s)
<b>· Concentración del disolvente:</b>	
<b>Disolventes orgánicos:</b>	1,5 %
<b>Agua:</b>	15,9 %
<b>VOC (CE)</b>	1,01 %
<b>Contenido de cuerpos sólidos:</b>	39,0 %
<b>· Otros datos</b>	No existen más datos relevantes disponibles.

**10 Estabilidad y reactividad**

- **Reactividad** No aplica
- **Estabilidad química**
- **Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:** No se descompone al emplearse adecuadamente.
- **Posibilidad de reacciones peligrosas** No se conocen reacciones peligrosas.
- **Condiciones que deben evitarse** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Materiales incompatibles:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Productos de descomposición peligrosos:** No se conocen productos de descomposición peligrosos.

**11 Información toxicológica**

- **Información sobre los efectos toxicológicos**
- **Toxicidad aguda** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

· **Valores LD/LC50 (dosis letal /dosis letal = 50%) relevantes para la clasificación:**

**64475-85-0 Aguarrás DS144**

Oral	LD50	>34.600 mg/kg (rat)
Dermal	LD50	15.400 mg/kg (rabbit)
Inhalatorio	LC50/4 h	>21.400 mg/l (rat)

**55406-53-6 Secreto Profesional**

Oral	LD50	1.470 mg/kg (rat)
Dermal	LD50	>2.000 mg/kg (rat)
Inhalatorio	LC50/4 h	>6,89 mg/l (rat)

- **Efecto estimulante primario:**
- **Corrosión o irritación cutáneas** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Lesiones o irritación ocular graves**
- **A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.**
- **Sensibilización respiratoria o cutánea**
- **Puede provocar una reacción alérgica en la piel.**
- **Indicaciones toxicológicas adicionales:**
- **Efectos CMR (carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción)**
- **Mutagenicidad en células germinales**
- **A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.**

( se continua en página 7 )

**Hoja de Datos de Seguridad**

Según D.S.57/2019

Version 1

fecha de impresión 04.01.2023

Revisión: 04.01.2023

**Nombre comercial: BARNIZ MARINO AQUATECH**

( se continua en página 6 )

- . **Carcinogenicidad** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- . **Toxicidad para la reproducción** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- . **Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición única**  
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- . **Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición repetida**  
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- . **Peligro de aspiración** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**12 Información ecotoxicológica**

- . **Toxicidad**
- . **Toxicidad acuática:** No existen más datos relevantes disponibles.
- . **Persistencia y degradabilidad** No existen más datos relevantes disponibles.
- . **Comportamiento en sistemas ecológicos:**
- . **Potencial de bioacumulación** No existen más datos relevantes disponibles.
- . **Movilidad en el suelo** No existen más datos relevantes disponibles.
- . **Indicaciones medioambientales adicionales:**
- . **Indicaciones generales:**  
Nivel de riesgo para el agua 2 (autoclasiación): peligroso para el agua  
No dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.  
Una cantidad mínima vertida en el subsuelo ya representa un peligro para el agua potable.
- . **Resultados de la valoración PBT y mPmB**
- . **PBT:** No aplicable.
- . **mPmB:** No aplicable.
- . **Otros efectos adversos** No existen más datos relevantes disponibles.

**13 Información relativa a la eliminación de la sustancia o mezcla**

- . **Métodos para el tratamiento de residuos**
- . **Recomendación:** No debe desecharse con la basura doméstica. No debe llegar al alcantarillado.
- . **Embalajes sin limpiar:**
- . **Recomendación:** Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.

**14 Información relativa al transporte**

- . **Número ONU**
- . **ADR, IMDG, IATA** suprimido
- . **Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas**
- . **ADR, IMDG, IATA** suprimido
- . **Clase(s) de peligro para el transporte**
- . **ADR, ADN, IMDG, IATA**
- . **Clase** suprimido
- . **Grupo de embalaje**
- . **ADR, IMDG, IATA** suprimido

( se continua en página 8 )



**Hoja de Datos de Seguridad**

Según D.S.57/2019

Version 1

fecha de impresión 04.01.2023

Revisión: 04.01.2023

**Nombre comercial: BARNIZ MARINO AQUATECH**

( se continua en página 7 )

. **Peligros para el medio ambiente:** No aplicable.. **Precauciones particulares para los usuarios** No aplicable.. **Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio MARPOL y el Código IBC** No aplicable.. **"Reglamentación Modelo" de la UNECE:** suprimido**15 Información sobre la reglamentación**. **Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**. **Reglamentación Nacional**

D.S. 57/2019, NCh0382/2021, NCh1411-04/2001, Resol.408/106, Resol.777/2021, D.S. 43, 148, 298, 594.

. **Regulaciones Internacionales**

Norma SGA (sistema globalmente armonizado de clasificación de sustancias químicas), MARPOL

. **Directiva 2012/18/UE**. **Sustancias peligrosas nominadas - ANEXO I** ninguno de los componentes está incluido en una lista. **LISTA DE SUSTANCIAS SUJETAS A AUTORIZACIÓN (ANEXO XIV)**

9016-45-9 nonylphenoethoxylates

Sunset date: 2021-01-04

. **REGLAMENTO (CE) n° 1907/2006 ANEXO XVII Restricciones: 3**. **Directiva 2011/65/UE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos - Anexo II**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

. **REGLAMENTO (UE) 2019/1148**. **Anexo I - PRECURSORES DE EXPLOSIVOS RESTRINGIDOS (Valor límite superior a efectos de la concesión de licencias con arreglo al artículo 5, apartado 3)**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

. **Anexo II - PRECURSORES DE EXPLOSIVOS NOTIFICABLES**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

. **Reglamento (CE) no 273/2004 sobre precursores de drogas**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

. **Reglamento (CE) N o 111/2005 por el que establecen normas para la vigilancia del comercio de precursores de drogas entre la Comunidad y terceros países**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

. **Disposiciones nacionales:**

El receptor debería verificar la posible existencia de regulaciones locales aplicables al producto químico.

. **Evaluación de la seguridad química:** Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.**16 Otras informaciones**

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

( se continua en página 9 )



**Hoja de Datos de Seguridad****Según D.S.57/2019****Version 1**

fecha de impresión 04.01.2023

Revisión: 04.01.2023

**Nombre comercial: BARNIZ MARINO AQUATECH**

( se continua en página 8 )

**. Frases relevantes**

- H226 Líquidos y vapores inflamables.
- H301 Tóxico en caso de ingestión.
- H302 Nocivo en caso de ingestión.
- H311 Tóxico en contacto con la piel.
- H314 Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.
- H315 Provoca irritación cutánea.
- H317 Puede provocar una reacción alérgica en la piel.
- H318 Provoca lesiones oculares graves.
- H319 Provoca irritación ocular grave.
- H330 Mortal en caso de inhalación.
- H331 Tóxico en caso de inhalación.
- H361 Se sospecha que puede perjudicar la fertilidad o dañar el feto.
- H372 Provoca daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.
- H400 Muy tóxico para los organismos acuáticos.
- H410 Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
- H412 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

**. Interlocutor:****. La fecha de creación/la fecha de su próxima revisión 04.01.2023 / 04.01.2023****. Abreviaturas y acrónimos:**

- ADR: *Ac cord relatif au transport international des marchandises dangereuse s par route (European Agreement Concerning the Inte mational Carriage of Dangerous Goods by Road)*
- IMDG: *International Maritime Code for Dangerous Goods*
- IATA: *International Air Transport Association*
- GHS: *Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals*
- EINECS: *European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances*
- ELINCS: *European List of Notified Chemical Substances*
- CAS: *Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)*
- VOC: *Volatile Organic Compounds (USA, EU)*
- LC50: *Lethal concentration, 50 percent*
- LD50: *Lethal dose, 50 percent*
- PBT: *Persistent, Bioaccumulative and Toxic*
- vPvB: *very Persistent and very Bioaccumulative*
- Flam. Liq. 3: *Líquidos inflamables – Categoría 3*
- Acute Tox. 4: *Toxicidad aguda – Categoría 4*
- Acute Tox. 2: *Toxicidad aguda – Categoría 2*
- Acute Tox. 3: *Toxicidad aguda – Categoría 3*
- Skin Corr. 1B: *Corrosión o irritación cutáneas – Categoría 1B*
- Skin Irrit. 2: *Corrosión o irritación cutáneas – Categoría 2*
- Eye Dam. 1: *Lesiones oculares graves o irritación ocular – Categoría 1*
- Eye Irrit. 2: *Lesiones oculares graves o irritación ocular – Categoría 2*
- Skin Sens. 1: *Sensibilización cutánea – Categoría 1*
- Skin Sens. 1A: *Sensibilización cutánea – Categoría 1A*
- Repr. 2: *Toxicidad para la reproducción – Categoría 2*
- STOTRE 1: *Toxicidad específica en determinados órganos (exposiciones repetidas) – Categoría 1*
- Aquatic Acute 1: *Peligroso para el medio ambiente acuático - peligro acuático agudo – Categoría 1*
- Aquatic Chronic 1: *Peligroso para el medio ambiente acuático - peligro acuático a largo plazo – Categoría 1*
- Aquatic Chronic 3: *Peligroso para el medio ambiente acuático - peligro acuático a largo plazo – Categoría 3*

CL